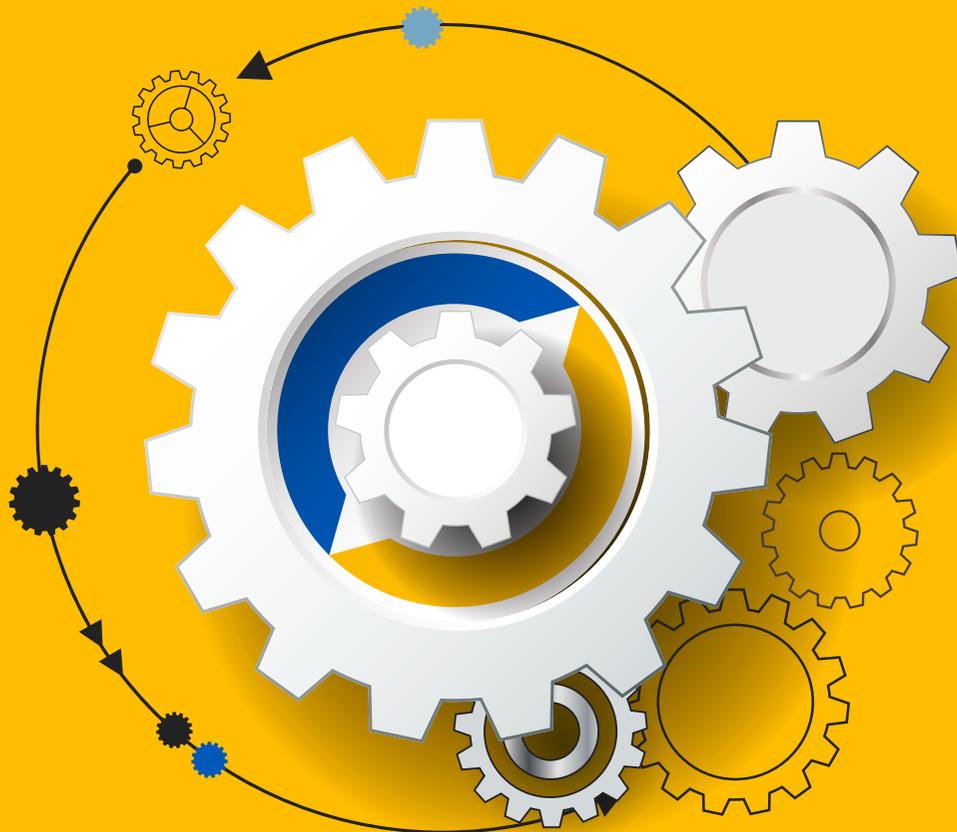
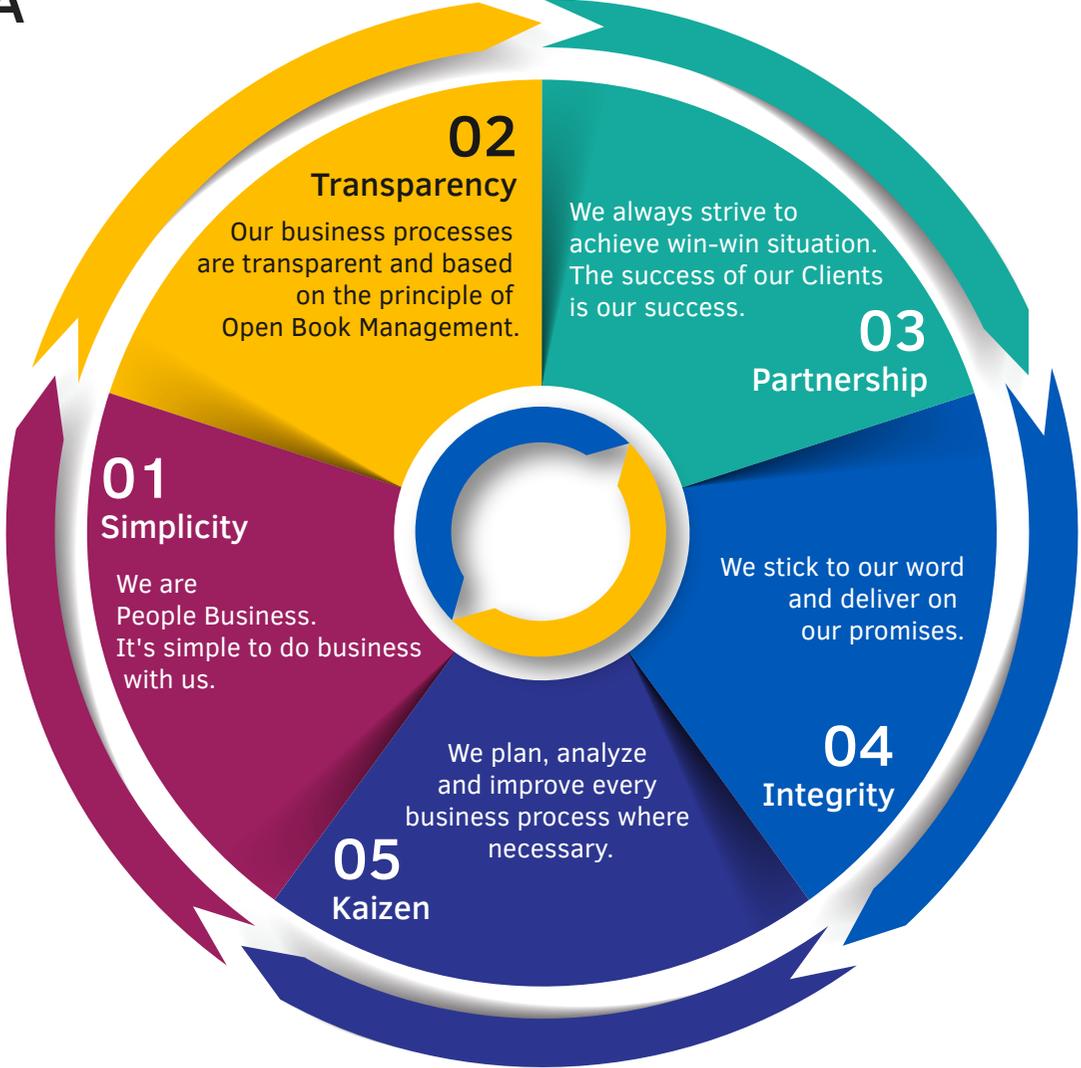


CIKLOPEA

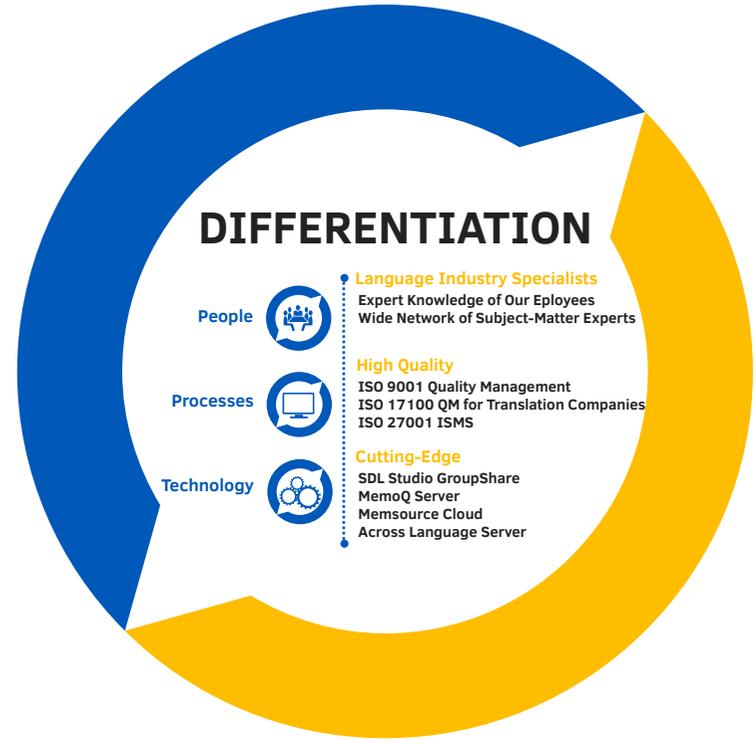




Ciklopea is an industry-focused provider of linguistic solutions enabling companies to reach, engage and support global clients and customers.

Our linguistic products have been developed to accommodate the specific requirements, dynamics and prospects of the life sciences, IT & software and technology and manufacturing industries.

Using our homegrown technology, advanced project management and linguistic expertise, we provide customized and scalable solutions that will help you communicate your message to the international audiences and secure a positive global presence.



**LANGUAGE
PAIRS**

INDUSTRIES



LIFE
SCIENCES



IT & SOFTWARE

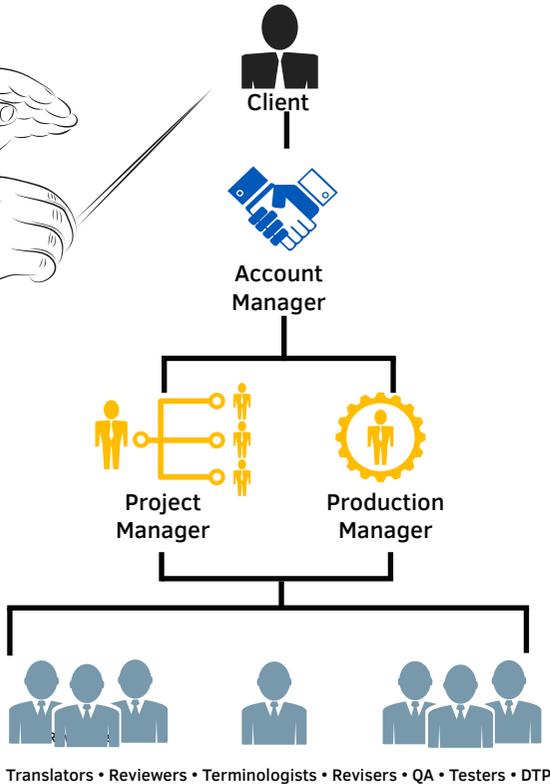


TECHNOLOGY
& MANUFACTURING

NUMBERS

- Approximately 15 million source words translated.
- 10.000 projects delivered to 500+ corporate customers worldwide in 2016.

DEDICATED PROJECT TEAM



Orchestra

Proprietary cloud-based automated workflow and task management system

-  Focus on value-added services that drive quality and client satisfaction, while relegating routine and repetitive tasks to an automated system.
-  Integration of 3rd party applications such as cutting-edge white labeled cloud-based translation environments.
-  Centralized and secure storage of translation memories and glossaries enabling real-time collaboration and sharing for optimum consistency and quality.
-  Reuse - Reduce - Recycle
Cost savings and optimization in translation and localization process.

ROLES AND RESPONSIBILITIES

-  **Account Manager** - Single Point of Contact and liaison between the client and the company's team.
-  **Production Manager** - Oversees Work of Project Manager and Production Team.
-  **Project Manager** - Point of Contact for Technical and Expert Inquiries, responsible for managing project teams and requirements.
-  **Production Team** - Translators, Reviewers, Terminologists, Revisers, QA Consultants, Testers, DTP Specialists & Engineers that produce the desired

Points of Contact



Commercial Details



Technical Details



Translation Memories Term Bases Quality Assurance Secure Environment Automated Workflow



Client Portal

API Connections

Orchestrum

Automated Workflow,
Task Management and
Cloud Translation
Environment

Production Team

Vendor Portal

Maintenance & Development

- Translators ●
- Reviewers ●
- Terminologists ●
- Revisers ●
- QA Consultants ●
- Testers ●
- DTP Specialists & Engineers ●



ALL FILE FORMATS SUPPORTED

CIKLOPEA

Individual approach.
Customized solutions.

www.ciklopea.com

Sales Inquiries:

E. sales@ciklopea.com

Ciklopea d.o.o.

Međimurska 21, 10 000 Zagreb, Croatia

T. +385-1-6395295

Ciklopea d.o.o.

Admirala Vukovića 32, 11 000 Belgrade, Serbia

T. +381-11-4047390



Chloe, the mascot of Ciklopea is a Mediterranean monk seal (*Monachus monachus*), the world's rarest pinniped species. One of the rare places where it can still be seen in nature is the coast of Croatia